

Instituto Superior de Ciencias Médicas

"Carlos J. Finlay"

Artículo

Los valores ético-morales en las clases prácticas de idioma inglés.

The ethical-moral values in the practical classes of the English language.

(1)Ana de los A. Barriel Vázquez (2) Nancy María Beckles Ferry

1. Lic. en Lengua Inglesa. Profesora Asistente Instituto Superior de Ciencias Médicas "Carlos J. Finlay" Carretera Central Oeste, CP. 70100, AP 144, Camagüey, Cuba. E.Mail: nabefe@finlay.cmw.sld.cu
2. Lic. en Lengua Inglesa. Profesora Asistente de la Universidad Médica de Camagüey "Carlos J. Finlay".

Resumen

La disciplina Inglés tiene la posibilidad de impartir su docencia de forma práctica, la cual se desarrolla básicamente utilizando el trabajo en parejas y en grupos, esto permite realizar actividades de elaboración conjunta aplicando nuevos métodos en la educación que desarrollan en los estudiantes valores como: la laboriosidad, el colectivismo, la responsabilidad, etc . El objetivo fundamental es enseñar a los estudiantes a pensar y actuar acorde a su tiempo, fortaleciendo los valores que ya ellos poseen. El tratamiento de los valores en las clases de Inglés se puede llevar a cabo en distintos momentos de la clase (motivación, presentación, práctica, producción guiada y/o libre) Y de distintas formas atendiendo a las funciones que se quieren practicar y a la habilidad que se quiera desarrollar: habla, escritura, audición y lectura así como los valores que sean más evidentes en los objetivos de cada clase. En el presente trabajo se sugieren una serie de ejercicios que pueden ser utilizados en las clases de Inglés general o de Inglés con propósitos específicos en el Instituto Superior de Ciencias Médicas de Camagüey y otras enseñanzas con

el fin de tratar y/o continuar el arduo trabajo de enseñar y fortalecer valores éticos- morales en el desarrollo del proceso docente- educativo. El fortalecimiento de los valores no constituye una materia del plan de estudio, sino una concepción que debe estar presente y materializarse en todo el sistema de trabajo y actividades de la escuela.

Palabras Clave: EDUCACION MÉDICA/ métodos; ETICA

Los valores ético-morales en las clases prácticas de idioma ingles.

El tema de los valores ha inspirado profundas páginas a más de un filósofo de Platón en adelante (1) Los cambios socioeconómicos que han tenido lugar en la década del 90 en nuestro país, originados por acontecimientos tales como el derrumbe del campo socialista, el recrudecimiento del bloqueo económico y de las agresiones ideopolíticas por parte de los Estados Unidos, ha producido una aguda transformación en los escenarios donde tiene lugar la educación de todos los niños, adolescentes y jóvenes, es por ello que la escuela cubana debe reforzar su labor con un enfoque más integral en su proceder educativo y trabajar durante la trayectoria del alumno por el sistema educacional, para formar, desarrollar y fortalecer ininterrumpidamente valores esenciales, que se incorporaron conscientemente a su vida. (2)

La compleja tarea de educar al hombre nuevo nos convoca a todos. El hombre del futuro debe ser un hombre capaz de pensar por sí solo y de valorar de forma consciente los fenómenos que lo rodean, ser portador de un sistema de valores acorde al momento histórico que le toca vivir, participar activamente en la construcción de su destino y el de sus semejantes.

Uno de los más grandes valores de la revolución ha sido precisamente la formación en el cubano de una alta conciencia valorativa en la que ocupa un lugar preponderante valores como la justicia, la solidaridad, el internacionalismo y la independencia; para el cubano estos valores forman parte de su identidad. (3)

Los valores, como todo fenómeno social, tienen carácter histórico- concreto; lo que en un momento o en un país posee alta significación en otro contexto y

tiempo puede ser completamente insignificante y viceversa. Los valores tienen una determinación social como producto directo del proceso de socialización, por lo que toda la sociedad expresa un conjunto de valores declarados. Estos responden a su organización política- social y a las formas ideológicas en que se representan. (4)

En el ámbito internacional de los años 90, caracterizado por el proceso globalizador y su política neoliberal, se han evidenciado síntomas de crisis de valores en una parte de la población cubana. En el momento actual se produce un conjunto de contradicciones que han conducido a la aparición de importantes diferencias en el nivel de vida de la población que ha sido fuente de malestar y descontento, pues precisamente han chocado con uno de los valores más fuertes de los interiorizados en estos años de revolución, la justicia social.(5)

Esto es el resultado de la conjugación de varios factores sociales externos e internos ya mencionados, que hacen imposible la solución de las necesidades a través del empleo y la agudización de las carencias materiales, la aparición de nuevas e inevitables formas de desigualdad, asociadas a la tenencia de divisas y al mercado agropecuario.

En la educación de valores intervienen la familia, las organizaciones sociales, diversas instituciones, pero le corresponde al proceso docente-educativo orientar la conversión de los valores sociales en individuales, efectivos en la regulación de la conducta.

Es imposible renunciar a la posibilidad formadora de la obra educativa, pero ésta ha de lograrse, en la medida de lo posible, por medio del diálogo, el convencimiento y nunca al discurso impositivo y rígido. Los profesores deben trabajar por la interiorización de los mismos y hacer todo lo posible por integrar y tratar este asunto en forma de sistema, y de manera frecuente, creadora y amena en sus clases.

En el presente trabajo se relacionan formas novedosas que pueden ser utilizadas en las clases de Inglés para tratar y continuar el arduo trabajo de enseñar y fortalecer valores éticos-morales.

En las clases se pueden utilizar materiales auténticos, como por ejemplo: fotos, películas, canciones y poemas en función de reconocer, comentar y apreciar en ellos valores universales como son la amistad, la bondad, la honestidad, la solidaridad, etc. Proponemos el video de la película "Titanic" por su contenido y valor histórico, así como también la valentía, humanidad, y amor que allí se expresan en pugna con las diferencias de clases, recomendamos además, la canción "Candle in the wind" dedicada a la Princesa Diana, al utilizar esta canción ayudamos a los alumnos a reconocer que la Princesa Diana fue comparada con Madre Teresa, al ser ella una persona muy bondadosa y compasiva del dolor ajeno y en especial del sufrimiento de los niños.

El hecho de que reciban un idioma extranjero y conozcan hábitos y costumbres de los países donde este se habla, desarrolla valores culturales. La nueva serie con la que se ha comenzado a trabajar en los Centros de enseñanza Médica Superior en nuestro país, ofrece una gran cantidad de aspectos culturales. Se apoya en personalidades del arte, la política y el deporte a escala mundial así como en lugares de relevancia histórico-cultural para trabajar los contenidos. Esto lo podemos combinar con personalidades de origen cubano y lugares de interés nacional para reforzar valores patrióticos y culturales

Cuando se imparten las funciones comunicativas: Dar información adicional sobre las personas o cosas (giving additional information about people and things) donde se usan los pronombres relativos (who, which, that) podemos realizar el siguiente ejercicio. Use "who or which" para completar las oraciones de la columna A con la información de la columna B.

<u>Columna A</u>	<u>Columna B</u>
1. Ignacio Agramonte's museum.	_____ is very nice, is his birth place.
2.MAD.Hospital.	_____ is the biggest in the city was founded on 14 January 1962
3. Luis Casas Romero.	_____ was a composer, was born in Camagüey
4. Nicolás Guillén is a Cuban poet.	_____ wrote "Sóngoro Cosongo" "Tengo" and other poems.

5. The Principal is the theatre.		was inaugurated on 2 February, 1850
6. Casino is a park.		was built last century
7. Camagüey is the city.		was founded 486 years ago.
8. Arnaldo Tamayo is the first Cuban.		went to the Cosmos in 1980

2) Enfocar qué fue hecho y no quien lo hizo “voz pasiva” (focus on the passive. “What was done and not who did it”. Con el siguiente ejercicio se puede reforzar valores culturales e históricos.

- Use la forma de los verbos que están entre paréntesis en voz pasiva para completar la oración.(6)

- Camagüey	486 years ago. (found)
2- Casino Park	last century. (build)
3- The Principal Theatre	in 1850. (inaugurate)
4- Ignacio Agramonte	“El Bayardo”. (call)
5- The Medical School “Carlos J. Finlay”	in 1980. (inaugurate)
6- The transmitter agent of the yellow fever	by Doctor Finlay (discover)
7- Raúl González de Cascorro	in Cascorro. (bear)
8- The song “El Mambí”	by Luis Casas Romero. (compose)
9- Camaguey ballet	in 1967. (found)
10- M.A.D. Hospital	on January 4, 1962. (inaugurate)

3) El método comunicativo utilizado en la docencia permite enseñar la lengua no solo para ser utilizada con un determinado propósito sino también atendiendo a determinados niveles de formalidad (7) estas se clasifican en formales, menos formales y familiares, fortaleciendo así los valores de cortesía. Ejemplo: si se desea ofrecer café al rector, profesor, padres y amigos se deben utilizar las siguientes expresiones que van desde lo más formal hasta lo informal.

Would you like...?	Formal (8)
Do you want...?	Menos formal
Coffee?	Informal

Si usted va a celebrar su cumpleaños y desea invitar a su profesor, padres y amigos debe utilizar las siguientes expresiones:

Would you like to go to...?	Formal
-----------------------------	--------

Do you fancy going to...? (9)	Menos formal
Let's...(10) What about going...?	Informal

- Cuando se trata la función comunicativa;

4 a) Expresar opiniones (giving opinions), se les puede preguntar cuáles son los valores que en su opinión debe poseer un profesor, un médico o un estudiante de Ciencias Médicas y argumentar con ejemplos, anécdotas o vivencias.

4) Cuando se trabaja con la función comunicativa describir lugares (describing places) la gramática va dirigida al uso del verbo 'Haber? (There is/are). Se orientará a los alumnos realizar trabajos extraclases una investigación acerca de nuestro país y de nuestra ciudad referente a centros culturales, lugares históricos, símbolos patrios, centros de salud y educación, lectura de biografías de héroes cubanos, etc. El trabajo del profesor es orientar y guiar a los estudiantes en su preparación para que se fortalezcan los valores patrióticos.

5) Dar consejos (giving advice) los alumnos deberán utilizar el verbo 'deber' (should or shouldn't) para aconsejar a sus compañeros, se sugieren situaciones que encierren un conflicto a resolver y que sea similar a los que los alumnos enfrentan a diario.

<u>Problems</u> (Use should or shouldn't)	<u>Advice</u>
a) Your friend is 18 years old she is unemployed and has justify her house to look for a foreigner to marry with	do/that, he can go to prison
	you/do that
	be interested in money
	study
b) Your friend usually cheats in exams.	look for a job
	study more
c) You friend has failed two exams and s/he doesn't know how to study.	pay attention to the teacher
	work abroad to help them
d) Your friend doesn't behave proper at school. He/she is always late to clases.	be careful with the sexually transmitted diseases
	study with a more intelligent partner
e) Tom's father works in a café and he usually overcharges the customers.	arrive in time

f) A young doctor is worried about the people from Honduras after the hurricanes.

get up early

6) Describir personas (describing people). Los alumnos deberán estar preparados para describir no solamente la apariencia física de las personas, sino también aspectos de su personalidad; por lo que se recomienda usar láminas y fotos de personalidades como la princesa Diana, José Martí, Ernesto Che Guevara, etc y enseñarles adjetivos que respondan a cualidades positivas. Con este ejercicio se resaltan las cualidades positivas que pueden tener las personas.

Compassionate	Kind-hearted	hard-working
Good-nature	Lovely	
Patient	Humble	

7) Expresar deseos, planes futuros e intenciones (expressing desires, hopes, plans, and intentions) los alumnos expresarán no solo sus aspiraciones de tener bienes materiales sino que además puedan exponer con que tipo de persona se quieren casar, vivir o trabajar, que tipo de trabajos desearía realizar, cuales son los fines sociales por los que quiere trabajar o viajar al extranjero, etc. Los alumnos tendrán la oportunidad de expresar querer casarse con una persona honesta, honrada, responsable..., de ser un trabajador consagrado, como ayudar a las personas enfermas.

Como motivación de una clase podemos agrupar 3 ó 4 puestos y formar 4 ó 5 grupos, colocar un letrero que identifique cada grupo con un valor (honestidad, incondicionalidad, etc.) al entrar los alumnos al aula se sentarán en el grupo que mejor los defina a ellos o en el que representa un valor que tienen sus padres o alguien que ellos admiran o en el que ellos deberán profundizar. Eso lo expresarán cuando expliquen por qué se sentaron en un determinado lugar y no en otro. Esta situación la consideramos problemática por cuanto los valores son positivos y además en sus significados tienen puntos de contacto. Este ejercicio propicia el debate y por lo tanto promueve amplia práctica oral que puede anteceder a una redacción sobre el tema.

Aquí vemos la integración de las cuatro habilidades de la lengua, leer (cuando leen los letreros de cada grupo y al final leen la redacción sobre el tema; audición (cuando escuchan las explicaciones y la lectura que hacen de sus composiciones); escritura (al redactar las composiciones); habla (cuando están explicando el por qué de su elección). (9)

La presente generación de cubanos tiene la alta responsabilidad de educar a las nuevas generaciones con una preparación tal que garantice la continuidad del proyecto social socialista de la Revolución Cubana, sobre la base de una ideología con un rico contenido de valores humanos universales.

Summary

The English discipline has the possibility to impart its teaching in a practical way, which is basically developed using pair and group work, this allows to carry out activities of combined elaboration applying new methods in the education that they develop in the students values as: the laborious value, the collectivism, the responsibility, etc. The fundamental objective is to teach the students to think and to act according to their time, strengthening the values that they already possess. The treatment of the values in English classes you can carry out in different moment of the class (motivation, presentation, practice, guided production and or liberate) and in different ways taking into account the functions you want to practice with the students and the skill you want to develop with them: speaking, writing, listening and reading as well as the values that are more evident in the objectives of each class. Presently work is suggested a series of exercises that can be used in general English classes or in English with specific purposes in the Superior Institute of Medical Sciences of Camaguey and other levels of teaching of English to the arduous work of teaching and strengthening of the ethical moral values in the development of the values do not constitute a subject of the study plan, but a conception that should be present and should be materialized in the whole work system and activities of the school.

Key words: MEDICAL EDUCATION/ methods; ETHICS

Recibido: 11/7/00

Aprobado: 15/4/01

Referencias bibliográficas

- 1 Frondinzi R. ¿Qué son los valores?. Introducción a la axiología. México: Fondo Cultura Económica; 1958.
2. Ministerio de Educación. Lineamientos para fortalecer la formación de valores. La disciplina y la responsabilidad ciudadana de la escuela. República de Cuba; 1998.
3. Fabelo Corzo JR. La formación de valores en las nuevas generaciones. La Habana, Cuba: Editorial de Ciencias Sociales; 1996.
4. González Rey F. Los valores y su significación en el desarrollo de la personalidad. Revista Temas (15).
5. López Bombino LR. El diálogo y la cultura del error en la formación de valores. Revista Temas (15).
6. O'Neil R. Kernel I, II, III. La Habana, Cuba: Ediciones Revolucionarias; 1988.
7. Jack C. Richards with Jonathan Hull and Susan Proctor "Changes". English for International communication Textbook and Workbook. Cambridge. University Press.
8. Donn B. Teaching Oral English. La Habana, Cuba: Ediciones revolucionarias; 1988.
9. Alonso D. Ética y Deontología Médica. La Habana, Cuba: Editorial Pueblo y Educación; 1987.